



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 17. detsember 2019
(OR. en)

14642/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0268 (NLE)

COEST 274
WTO 326

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema:	NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on moodustatud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepinguga, seoses lepingu XV lisa („Tollimaksude kaotamine“) ajakohastamisega
--------	---

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/...,

...,

**Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta
kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees,
mis on moodustatud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja
nende liikmesriikide ning teiselt poolt
Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepinguga,
seoses lepingu XV lisa („Tollimaksude kaotamine“) ajakohastamisega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku
koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vaheline assotsieerimisleping¹ („leping“) sõlmiti liidu nimel 23. mail 2016 nõukogu otsusega (EL) 2016/839² ja see jõustus 1. juulil 2016.
- (2) Lepingu artikli 438 lõike 3 kohaselt on lepingu artikli 438 lõikes 4 osutatud kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteel õigus võtta vastu otsuseid valdkondades, milles lepingu artikliga 434 moodustatud assotsieerimisnõukogu on talle volitused delegeerinud. Assotsieerimisnõukogu volitas 16. detsembri 2014. aasta otsusega nr 3/2014³ kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteed ajakohastama või muutma teatavaid kaubandusega seotud lisasid.

¹ ELT L 260, 30.8.2014, lk 4.

² Nõukogu 23. mai 2016. aasta otsus (EL) 2016/839 ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta (ELT L 141, 28.5.2016, lk 28).

³ ELi – Moldova Vabariigi assotsieerimisnõukogu 16. detsembri 2014. aasta otsus nr 3/2014 teatavate assotsieerimisnõukogu volituste assotsieerimiskomitee kaubanduse erikoosseisule delegeerimise kohta [2015/673] (ELT L 110, 29.4.2015, lk 40).

- (3) Pärast konsultatsioone leppisid liit ja Moldova Vabariik kooskõlas lepingu artikliga 147 vastastikku kokku suurendada teatavate iga-aastaste tollimaksuvabade tariifikvootide mahtu.
- (4) Liit nõustus suurendama Moldova Vabariigist pärit lauaviinamarjade ja ploomide tariifikvootide mahtu ning kehtestama kirssidele uue tariifikvoodi. Moldova Vabariik nõustus järk-järgult suurendama liidust pärit kaupade tariifikvootide mahtu järgmiste XV-D lisa esitatud Moldova Vabariigi kontsessioonide loendis sisalduvate toodete puhul: sealihatooted („tariifikvoot 1“), kodulinnulihatooted („tariifikvoot 2“), piimatooted („tariifikvoot 3“) ja suhkrud („tariifikvoot 5“).
- (5) Moldova Vabariik taotles liidult lepingu XV-C lisa muutmist, et suurendada nisu (jahu ja graanulid), odra (jahu ja graanulid), maisi (jahu ja graanulid) ja töödeldud teravilja impordimahtu, et käivitada lepingu artikli 148 kohane dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmise vältimise mehhanism.
- (6) Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteel tuleb vastu võtta otsus, millega ajakohastatakse lepingu XV lisa. Kõnealune otsus on liidule siduv.

- (7) On asjakohane määrata kindlaks kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liidu nimel võetav seisukoht lepingu XV lisa ajakohastamise kohta.
- (8) Liidu võetav seisukoht kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel lepingu artikli 438 lõikes 4 osutatud kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees seoses lepingu XV lisa ajakohastamisega, põhineb ELi-Moldova Vabariigi kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteeotsuse eelnõul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

...

*Nõukogu nimel
eesistuja*

EELNÕU

**KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD
ELi-MOLDOVA VABARIIGI ASSOTSIEERIMISKOMITEE
OTSUS nr .../...,**

...,

**millega ajakohastatakse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja
nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise
assotsieerimislepingu XV lisa
(„Tollimaksude kaotamine“)**

KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelist assotsieerimislepingut, millele kirjutati alla 27. juunil 2014 Brüsselis, eriti selle artikli 147 lõikeid 4 ja 5, artikli 148 lõiget 5 ning artikli 438 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vaheline assotsieerimisleping („leping“) jõustus 1. juulil 2016.
- (2) Pärast konsultatsioone leppisid EL ja Moldova Vabariik kooskõlas lepingu artikliga 147 vastastikku kokku suurendada teatavate toodete iga-aastaste tollimaksuvabade tariifikvootide mahtu.
- (3) EL nõustus suurendama Moldova Vabariigist pärit lauaviinamarjade ja ploomide tariifikvootide mahtu ning kehtestama kirssidele uue tariifikvoodi. Moldova Vabariik nõustus järk-järgult suurendama EList pärit kaupade tariifikvootide mahtu järgmiste lepingu XV-D lisas esitatud Moldova Vabariigi kontsessioonide loendis sisalduvate toodete puhul: sealihatooted („tariifikvoot 1“), kodulinnulihatooted („tariifikvoot 2“), piimatooted („tariifikvoot 3“) ja suhkrud („tariifikvoot 5“).
- (4) Vastavalt Moldova Vabariigi poolt käesoleva lepingu artikli 148 kohaselt esitatud taotlusele on liit nõustunud suurendama nisu (jahu ja graanulid), odra (jahu ja graanulid), maisi (jahu ja graanulid) ja töödeldud teravilja käivituskoguseid.
- (5) Assotsieerimisnõukogu volitas 16. detsembril 2014 otsusega nr 3/2014 lepingu artikli 438 lõikes 4 osutatud kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteed ajakohastama või muutma teatavaid kaubandusega seotud lepingu lisasid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XV lisa muudetakse järgmiselt:

- 1) XV-A lisa asendatakse käesoleva otsuse lisas esitatud tekstiga;
- 2) XV-B lisas jäetakse toodete loetelust, mille suhtes kohaldatakse sisenemishinda, välja CN-koodiga 2012 0809 29 00 tähistatud kanne ja toote kirjeldus „Kirsid (v.a hapukirsid), värsked“;
- 3) XV-C lisas muudetakse järgmiste tootekategooriate käivituskoguseid järgmiselt:
 - a) tootekategooria 6 („Nisu, nisujahu ja -graanulid“) veerus „Käivituskogus (tonnides)“ asendatakse kogus „75 000“ kogusega „150 000“;
 - b) tootekategooria 7 („Oder, odrajahu ja -graanulid“) veerus „Käivituskogus (tonnides)“ asendatakse kogus „70 000“ kogusega „100 000“;
 - c) tootekategooria 8 („Mais, maisijahu ja -graanulid“) veerus „Käivituskogus (tonnides)“ asendatakse kogus „130 000“ kogusega „250 000“ ning
 - d) tootekategooria 10 („Töödeldud teravili“) veerus „Käivituskogus (tonnides)“ asendatakse kogus „2 500“ kogusega „5 000“;

- 4) XV-D lisas „Moldova Vabariigi kontsessioonide loend“ muudetakse neljandat veergu „Kategooria” järgmiselt:
- a) „Tariifikvoot 1 (4 000 t)“ asendatakse viitega „Tariifikvoot 1 (4 500 tonni; 2021. aastal 5 000 t ja alates 2022. aastast 5 500 t)“;
 - b) „Tariifikvoot 2 (4 000 t)“ asendatakse viitega „Tariifikvoot 2 (5 000 tonni; 2021. aastal 5 500 t ja alates 2022. aastast 6 000 t)“;
 - c) „Tariifikvoot 3 (1 000 t)“ asendatakse viitega „Tariifikvoot 3 (1 500 tonni ja alates 2021. aastast 2 000 t)“;
 - d) „Tariifikvoot 5 (5 400 t)“ asendatakse viitega „Tariifikvoot 5 (7 000 tonni; 2021. aastal 8 000 t ja alates 2022. aastast 9 000 t)“.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

....

*Kaubanduskoosseisus kokkutulnud
assotsieerimiskomitee nimel
eesistuja*

LISA

„XV-A LISATOOTED, MILLE SUHTES KOHALDATAKSE IGA-AASTASEID TOLLIMAKSUVABU
TARIIFIKVOOTE (LIIT)

Jrk nr	CN-kood 2012	Toote kirjeldus	Kogus (tonnides)	Tollimaksumäär
1	0702 00 00	Tomatid, värsked või jahutatud	2 000	Tollimaksumäär
2	0703 20 00	Küüslauk, värsked või jahutatud	220	Tollimaksumäär
3	0806 10 10	Lauaviinamarjad, värsked	20 000	Tollimaksumäär
4	0808 10 80	Õunad, värsked (v.a siidriõunad, lahtiselt, 16. september – 15. detsember)	40 000	Tollimaksumäär
5	0809 29 00	Kirsid (v.a hapukirsid), värsked	1 500	Tollimaksumäär
6	0809 40 05	Ploomid, värsked	15 000	Tollimaksumäär
7	2009 61 10	Viinamarjamahl, k.a viinamarjavirre, kääritamata, temperatuuril 20 °C Brix arvuga kuni 30, 100 kg netomassi väärtusega üle 18 euro, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma (v.a piirituselisandiga)	500	Tollimaksumäär
	2009 69 19	Viinamarjamahl, k.a viinamarjavirre, kääritamata, temperatuuril 20 °C Brix arvuga üle 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 22 euro, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma (v.a piirituselisandiga)		
	2009 69 51	Kontsentreeritud viinamarjamahl, k.a viinamarjavirre, kääritamata, temperatuuril 20 °C Brix arvuga üle 30, kuid kuni 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 18 euro, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma (v.a piirituselisandiga)		
	2009 69 59	Viinamarjamahl, k.a viinamarjavirre, kääritamata, temperatuuril 20 °C Brix arvuga üle 30, kuid kuni 67, 100 kg netomassi väärtusega üle 18 euro, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma (v.a kontsentreeritud või piirituselisandiga)		

“